

Distr.: General
20 November 2007
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون
البند ٨٦ من جدول الأعمال

سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي

تقرير اللجنة السادسة

المقرر: السيد آدم مولاوارمان توغيو (إندونيسيا)

أولا - مقدمة

١ - أُدرج البند المعنون "سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي" في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والستين للجمعية العامة، عملاً بقرار الجمعية ٣٩/٦١ المؤرخ ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

٢ - وقررت الجمعية العامة في جلستها العامة الثالثة المعقودة في ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧، بناء على توصية المكتب، أن تدرج البند في جدول أعمالها، وأن تحيله إلى اللجنة السادسة.

٣ - ونظرت اللجنة السادسة في البند في جلساتها ١٤ و ١٥ و ١٦ و ٢٨، المعقودة في ٢٥ و ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر و ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧. وترد آراء الممثلين الذين تكلموا أثناء نظر اللجنة في البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.6/62/SR.14 و 15 و 16 و 28).

٤ - وكان معروضا على اللجنة من أجل نظرها في البند الوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام عن التعليقات والمعلومات التي وردت من الحكومات

بشأن سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي (A/62/121 و Add.1)؛



(ب) التقرير المؤقت للأمين العام عن سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي (A/62/261).

ثانياً - النظر في مشروع القرار A/C.6/62/L.9

٥ - في الجلسة ٢٨، المعقودة في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر، عرض ممثل ليختنشتاين، باسم المكتب، مشروع القرار المعنون "سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي" (A/C.6/62/L.9) ونقحه شفويًا.

٦ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.6/62/L.9 بصيغته المنقحة شفويًا، دون تصويت (انظر الفقرة ٨).

٧ - وبعد اعتماد مشروع القرار، أدلى ممثل ألمانيا ببيان تعليلاً للموقف (انظر A/C.6/62/SR.28).

ثالثاً - توصية اللجنة السادسة

٨ - توصي اللجنة السادسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٣٩/٦١ المؤرخ ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦،

وإذ تؤكد من جديد التزامها بمقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي، التي تمثل أسساً لا غنى عنها لإرساء عالم أكثر سلماً وازدهاراً وعدلاً، وإذ تكرر تأكيد عزمها على تعزيز الاحترام التام لها وإحلال سلام عادل ودائم في جميع أنحاء العالم،

وإذ تؤكد من جديد أيضاً أن حقوق الإنسان وسيادة القانون والديمقراطية مترابطة ويدعم بعضها بعضاً وأنها تعد من قيم الأمم المتحدة ومبادئها الأساسية العالمية غير القابلة للتجزئة،

وإذ تؤكد من جديد كذلك ضرورة الامتثال الشامل لسيادة القانون ووضعها موضع التطبيق على الصعيدين الوطني والدولي على السواء، والتزامها الرسمي بنظام دولي يستند إلى سيادة القانون والقانون الدولي، وهو النظام الذي يشكل، إلى جانب مبادئ العدل، أمراً أساسياً من أجل التعايش السلمي والتعاون فيما بين الدول،

واقتراناً منها بأن النهوض بسيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي أمر أساسي لتحقيق النمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة والقضاء على الفقر والجوع وحماية جميع حقوق الإنسان والحريات الأساسية، وإذ تقر بأن الأمن الجماعي يتوقف على التعاون الفعال للوقوف، وفقاً للميثاق والقانون الدولي، في وجه التهديدات عبر الوطنية،

وإذ تؤكد من جديد أن من واجب جميع الدول الامتناع في علاقاتها الدولية عن التهديد باستعمال القوة أو استعمالها بأي شكل يتعارض مع مقاصد الأمم المتحدة ومبادئها، وتسوية ما ينشأ فيما بينها من منازعات بالوسائل السلمية على وجه لا يجعل السلام والأمن الدوليين والعدل عرضة للخطر، وفقاً للفصل السادس من الميثاق، وإذ تهيب بالدول التي لم تقبل بعد الولاية القضائية لمحكمة العدل الدولية وفقاً لنظامها الأساسي أن تنظر في القيام بذلك،

واقترنعا منها بأن الأمم المتحدة والدول الأعضاء فيها ينبغي لها أن تسترشد في أنشطتها بتعزيز واحترام سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي، وكذلك العدل والحكم الرشيد،

وإذ تشير إلى الفقرة ١٣٤ (هـ) من نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥^(١)،

١ - تكرر طلبها إلى الأمين العام أن يعد جرداً للأنشطة الحالية لمختلف الأجهزة والهيئات والمكاتب والإدارات والصناديق والبرامج التابعة لمنظومة الأمم المتحدة المكرسة لتعزيز سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي لتقديمه إليها في دورتها الثالثة والستين، وترحب بالتقرير المؤقت المقدم إلى الجمعية العامة بهذا الشأن في دورتها الثانية والستين^(٢)؛

٢ - تكرر أيضاً طلبها إلى الأمين العام أن يعد، بعد التماس آراء الدول الأعضاء، تقريراً يحدد فيه سبل ووسائل تعزيز وتنسيق الأنشطة المدرجة في الجرد الذي سيعد عملاً بالفقرة ١ أعلاه، مع إيلاء اعتبار خاص لفعالية المساعدة التي قد تطلبها الدول في بناء القدرات لتعزيز سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي، وأن يقدمه إليها في دورتها الثالثة والستين؛

٣ - تدعو محكمة العدل الدولية ولجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي ولجنة القانون الدولي إلى أن تورد في التقارير المقدمة من كل منها إلى الجمعية العامة تعليقاتها بشأن الأدوار الراهنة التي يقوم بها كل منها في تعزيز سيادة القانون؛

٤ - تحيط علماً مع التقدير بتقرير الأمين العام المعنون "لنوحّد قوانا: تعزيز الدعم الذي تقدمه الأمم المتحدة من أجل سيادة القانون"^(٣)، وتؤيد الفريق المعني بالتنسيق والموارد في مجال سيادة القانون الذي يتلقى الدعم من وحدة سيادة القانون بالمكتب التنفيذي للأمين العام، بقيادة نائبة الأمين العام، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة، دون إبطاء، تفاصيل عن احتياجات هذه الوحدة من الوظائف وغيرها من الاحتياجات لكي تنظر فيها خلال دورتها الثانية والستين وفقاً للإجراءات القائمة ذات الصلة؛

٥ - تقرّر إدراج البند المعنون "سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي" في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثالثة والستين.

(١) انظر القرار ١/٦٠.

(٢) A/62/261.

(٣) A/61/636-S/2006/980 و Corr.1.